

Bahá'í Prayers Rugciriku

Rugciriku

53 prayers

Aid and Assistance

BH00662FLO

Rugciriku : LIGHAMENO

Ame kuna rambuka ngurangura munkenda yoye, Karunga wande, na tundu mundjugho yande nalihuguvaro mumoye, mbyo nakutapa umwande mulitakamito lyoye. Sheumuna nkenda yoye, makandayikiro ghakuruha roye papande, ntani u ndenke ni shighuke kundjugho yira moomo una ndenke ni rupuke mo, mulikungo lyoye kuno maghano ghande ndjikiti papoye.

Kudereko nka Karunga wakupita poye, ove Auhuru, Mudirikufanikitita, Muyivinavintje, Mutikililimo.

Also in: ar, be, bi, bn, bs, ch, cnr, cy, da, de, en, es, fi, fr, gil, gil, ho, ht, hu, is, kl, kn, lt, lv, ml, ne, no, pt, ro, ru, sk, sm, sne, sne, sne, sne, sne, sne, sne, sne, sq, sv, tl

AB00001

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Ghamb: Ove Karunga, Karunga wande! Ntura mutwe wande nashipangura sha ghushili, ntani ntembeli yande na ghurenka waghwa. Ove ghushili, wawaparo, ove mutapi wanavintje vyaviwa.

Oh, Hompa, Karunga wande! Kwafa vaholi voye ovo wa hora va sha dengauka mumapuliro ghoye, va yendaure mundjira doye, va yimane ndjikiti muShirughana shoye. Va pe nkenda doye mukukandana po mahomokero ghakukughayara naumoye, nakukwama shite shaliyendito lyaukarunga. Ove Munankondo, Munankenda, Mukalipo panaumoye, Mutapi, Mudidimiki.

Also in: fi, gil, hz, iba, mn

AB08838

Rugciriku : Vighupa mu Shitafure Sha- 'Abdu'l-Bahá

Hi, ove una pirukidiro shipara shoye kwa Karunga! Ferera mantjo ghoye kuvininke peke, makura u gha pahure kughuntungi waShikodashanaruntje. Pura kehe vino una kushana kwendi pentjendi; shana kehe vino vi kare vinke kwendi pentjendi; Mushikando kutapa ghuye vitaterera mafere - namaferere, muvindjwira kuverura ghuye mauvera ghokudira kuveruka, kuvema nka tupu kare katura po mutondo pakehe shironde, kungumoka tupu kare kamangurura dimushima kuvipandeko vyarunyando. Ghuye kurughana moomo ana rughana, ano vinke nka ovyo tu tonda! Ghuye kutikitamo Mpango yendi, Ghuye a kara navi vyamuwapero. Mbyo ngoli hashu kukoye mukunyongeka mutwe ghoye mukukutapa nalihuguvaro mwaHompa Munankendanadintje.

Also in: iba, kj, pt, sm, te, tk, ur

ABU0826

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Hompa! Ghushuntu atwe, tu pe ko ufenkenda ghoye, ghepwe, tu pe ko ruha rwaungaro walikukukuro lyoye; vahepwe, tu hafite; twa didipitwa, tu pe shikoda shoye. Vidira vyamuwiru navikorama vyamuwiya kwa wananga kehe liyuva ndya davyo Koye, vishitwa navintje kwa hamena kulirero lyoye nkuunongo ghoye wakutekura.

Wa sha mu ghupa uno wakupira nkondo nkenda doye dakutetukita, tapa nkondo doye muunogo ghoye kushishitwa shino shakupira mbatero.

Tu pe ko ndya detu dakehe liyuva, weda ko kutapa kuvihepwa vyaliparu, ashi twa sha koramena wayenaye hanashi Ove, naruntje tu vhure kukara kumwe nove, tu yendaure mundjira doye nakuyuvhita mahorameno ghoye. Ove Munankondo, na Munashihoro naMureli waudjuni nauntje.

Also in: bi, de, de, hi, hi, hr, hu, hy, hz, hz, id, id, is, ja, kn, kn, ko, lg, ml, ms, ny, ro, ru, sq, sq, ta, te, th, vi

ABU0826

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Oho, Hompa! Atwe kudere ko nkondo; tu pameke. Oh, Karunga! Atwe vantuta; tu pukurure. Oh, Hompa! Atwe vahutu; tu ngavopite Atwe twa fa; tu rambwite. Oh, Hompa! Atwe vene kwa tu didipita, tu nkoyimite mughuntungi ghoye. Ntjeneshi ku u tu vatera, oh Hompa, ndi ngatu fana yira ntungwedi dakuvembera. Ano ntjeneshi kapi u tu vatera, ngatu kara kunda ya livhu. Oh, Hompa! Tu pameke. Oh Karunga! Tapa liketo kukwetu. Oh Karunga! Tu renke tu kete likukengo ghumwande nakuketa lidovo. Oh Hompa! Ndjovore kughupika waghudjuni wapalivhu. Oh Hompa! Tu yumipite namumunku waMpepo yaKupongoka ashi tu rambuke mukukurughanena, tu karere mukukufumadeka, nakukurughanena mughuntungi ghoye namfumwa yayinene. Oh Hompa! Ove nkondo ngudu! Oh Karunga, Ove Mughupili po! Oh Hompa, Ove Mufenkenda!

Also in: bi, de, de, hi, hi, hr, hu, hy, hz, hz, id, id, is, ja, kn, kn, ko, lg, ml, ms, ny, ro, ru, sq, sq, ta, te, th, vi

Bahá'í Reference Library

BH09404

Rugciriku : MBATERO YAVITAPA

Vaholi navantje vaKarunga... va hepa kuvhura kutura ko mbatero, nampiri weni tuna sheshupa tundjambo twavo. Karunga nakurongererashi muntu kupitakana pankondo dendi. Mbatero ya ngoweno ya hepa ntani kutunda kumaruha naghantje nakumbungakriste... Oh Vaholi vaKarunga! Vi huguvarenu ashi mulivango lyambatero yino mo ngava kandayikira ghunandima wenu, lirughano lyavyamulivhu, ghunangeshefa vingipe, vitapa naushwi waghungi. Oghe nga yo nashirughana shashinene ngava mu rawira murongo. Nakutamagerashi, ghuye Karunga wamuyumi nga nkondopeka ovo vakurughanita Ghugavo wavo mundjira yendi.

Hi Karunga, Karunga wande! Twedera vipara vyavaholi voye vaushiri, va pameke nambunga davaengeli kuliketo lyakudira kutamangera. Lyateka mpadi davo mundjira yoye yakuvyukilira, mughunongo ghoye kutunda kukakuru va gharwire mukara doye damakandayikiro: mbyovyoshi vavo kuna kara mundjira yoye oyo wa va pa, Kunga mapuliro ghoye, tura lihuguvaro kulivhuruko lyoye, vakudjambere mutjima davo mukonda yashihoro shoye, wa sha vyuta ovyo va weka mukufumadekita ko shikoda shoye nakushana kunkedi omo va kufumadeka.

Hi, Hompa wande! Va pe ruha rwarunene, nampandu oyo ya karo po nandjambi ya kudira kutamangera.

Vyashiri, ove Mureli, Muvateli, Mutapi, Munongo, Muyaki wanaruntje.

Also in: az, bi, en, en, en, fr, gil, gil, hu, hz, iba, is, ky, mn, mr, nl, ro, sm, tvl, tvl, tvl

BH01313NAM

Rugciriku : LIVERURO

Lidina lyoye ndyo liveruro lyande, Hompa wande, ano livhuruko kukoye mutondo wande. Pepi nove ndyo lihuguvaro lyande, shihoro shakukoye ndje ghunyande.

Nkenda yoye kukwande liveruro lyande nalipameko lyande mughudjuni ghuno nka namughudjuni ogho ghuna ku yo. Vyashiri, ove, Mutapiwanavintje, Muyivinavintje, Mukonentuwanavintje.

Also in: af, ar, az, bg, bi, bla, bla, bn, bs, ca, ceb, ch, chn, cnr, co, cs, cy, da, dak, de, dgz, di, en, eo, es, et, eu, fa, fi, fj, fo, fr, fy, ha, haw, hr, ht, hu, hu, hur, hur, hy, hz, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kgf, kl, kn, ko, ksd, ky, lb, lg, lkt, lo, lt, lv, med, meu, mg, mi, ml, mn, moh, moh, mr, ms, mt, nal, naq, naq, ne, nl, no, nv, nv, ny, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sq, sr, srn, srn, srn, st, sv, sw, ta, th, th, th, th, th, th, th, tk, tl, uk, ur, zh-Hans

Children

ABU0129EDU

Rugciriku : LIKUSHONGO

Hompa! Ronga vanuke vano. Vanuke vano mbo vimenwa vyamushikunino, dimucuko Doye, dimucuko damushipata Shoye. Renka mvhura yirokere pavo; renka liyuva lyaushiti litwedere pavo momu ghuna vishanene. Renka munku Ghoye ghuva fudire impo vawane lideuro, kukura nakurunduruka, nalimoneko lyaufughuli.

Ove Mutapi. Ove Mufenkenda.

Also in: af, az, bg, bi, bs, ceb, ch, cnr, co, cy, da, de, el, en, eo, es, et, eu, fa, fi, fo, fr, gil, haw, ht, hu, hy, hz, is, it, kj, kl, kn, ky, lg, lv, mg, mh, mn, mn, mr, nal, nl, no, pap, pl, pt, ro, se, sk, sm, sq, st, sv, ta, te, tet, tl, tpi, uk, zh-Hant

AB04427GUI

Rugciriku : LIKWATITO

Hompa Karunga, mughameni wande, mupopeli wande, ndenke ni kare ramba yakutwera nantungwedi yakuvembera. Ove mupameki ntani muna nkondo.

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bs, ca, ch, cnr, co, da, de, el, en, es, et, eu, fi, fj, fr, fy, hai, hr, ht, hu, hur, hur, hz, id, ik, is, it, kn, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, ml, mt, ne, nl, no, pap, pl, pt, ro, ru, shs, shs, shs, shs, sk, sl, sq, srn, sv, sw, tl, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hant

AB04004

Rugciriku : VANUKE

Hompa, Karunga! Renka kakeke kano kakure mushinanga shashihoro shoye, ka pe mashini ghamushiduva shaUpakelishinka ghoye. Tapeka kamenwa kano ka kape mushipata shoye mucuko walidumba lyarupekwa rwashihoro shoye! Nakukavatera ka kure mughunongo ghoye. Ka renke ka kare kana ka Uhompa ghoye, na ku ka yendita u ka tware mughuntungi ghoye wamuliwiru. Ove nkondo naruhafo, ano ove Mutapi, Mudirikuyumina, Hompa waunongo nauntje wakahuro ko.

Also in: af, fi, fj, hz, ko, lg, mn, no, sq, ta, th, zh-Hans, zh-Hans, zh-Hant

Departed

BH09085

Rugciriku : LIDILIRO

Mfumwa kukoye, Hompa Karunga wande! Kuna kukushungida kuLihoramenno lino omo lyakushintanga likurundema mushite, omo va yi dika Ntembeli yoye yakudinguranga kehe pano, omo vyamoneka vitafura vyaMatjangwa, omo vayaneka Lighano lyaMbapira, lyakughongonona lintjeumukire navaunyande mukutuvatera ka teremba muliwiru lyashikoda shoye, nakutukenita kulivavi lyamatamayi ghangoweno yira oghe ghashwenikiro vapirilihuguvaro mukungena muUmwe walimbangu lyaMakupakerero .

Ame uno, Hompa wande, oghe a kakatero kurughodi roye rwauholi naunongo, nakumukunkuro wankenda yoye. Ndenke ngoli navaholi wande tu wane ghuwa waudjuni uno naudjuni oghe nga u yo. Va yude navitapa, ovyo vyahoramo, ovyo wa tapa kuvatovororwa vamukatji kavishitwa vyoye.

Ghano, Hompa wande, ngo mayuva oghe warawira vapikoye ashi va dilire. Marago ghagho a tikitango mo lidiliro namakutunditoko ghakutika mo kuvininke navintje mukonda yoye. Mbatere, nakuvavatera nka navo, Hompa wande, mukukulimburukwa nakukupara muvipanga vyoye. Vyashiri, Ove, wa kara nankondo dakurughana ovyo una shana.

Kudereko nka Karunga wayenaye kwandi Ove, Muyivinavintje, Mukonentu wanavintje. Mfumwa kwaHompa waudjuni nauntje.

Kudividenu umwenu mulikurukuro Lyankango dande mposhi mudimburure mahoramenno ghalyo, nambamba daukonentu odo dahoramo mulitondo lyalyo.

Also in: af, am, ar, ar, az, bg, bi, bn, ca, ch, cy, da, de, dgz, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fr, gil, haw, hi, ht, hu, hy, hz, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kgf, kiw, kiw, kj, kn, ksd, ky, ky, lb, med, meu, mg, ml, ml, mn, mr, nal, naq, naq, ne, nl, pl, pt, ro, ru, sk, sq, srn, sv, sw, ta, th, th, tk, tk, tl, tpi, tvl

AB11094

Rugciriku : KUVAFE

Hompa, Karunga wande! Ove mudongononi po ndjo, muyambeki vitapa, mutunditipo

liguvo!

Vyashiri, ame kuna kukushungida mukughupira po ndjo dauno oggho ana shuvo shidwata sharutu a kanduke mughudjuni wapampepo.

Hompa wande! Va kushure kumaundjoni ghavo, tundita po liguvo lyavo, shinta likurundema lyavo mushite. Va renke va ngene mushipata shalirago, va kushure namema ghamakushuki ngudu, va pe ashi va kukeye shikoda shoye pandundu yayire.

Also in: af, az, bg, bi, bn, bs, ca, ch, cy, da, de, el, en, eo, es, et, eu, fi, fr, fy, gil, hr, hu, hz, id, ik, is, it, ja, kgf, kj, kl, kn, ko, ky, lg, lg, lv, mg, mh, ml, mr, mt, naq, naq, ne, nl, no, pl, pt, ro, se, sk, sl, sq, srn, st, sv, ta, te, tet, tl, ur

AB11094

Rugciriku : KUVAFE

Oh, Karunga wande! Ove mudongononi po ndjo, muyambeki vitapa, mutunditipo liguvo!

Vyashiri, ame kuna kukushungida mukughupira po ndjo dauno oggho ana shuvo shidwata sharutu a kanduke mughudjuni wapampepo.

Oh, Hompa wande! Va vayovoroke kumaundjoni ghavo, tundita po liguvo lyavo, shinta likurundema lyavo mushite. Va renke va ngene mushipata shalirago, va kushure namema ghamakushuki ngudu, va pe ashi va kukeye shokoda shoye pandundu yayire.

Also in: af, az, bg, bi, bn, bs, ca, ch, cy, da, de, el, en, eo, es, et, eu, fi, fr, fy, gil, hr, hu, hz, id, ik, is, it, ja, kgf, kj, kl, kn, ko, ky, lg, lg, lv, mg, mh, ml, mr, mt, naq, naq, ne, nl, no, pl, pt, ro, se, sk, sl, sq, srn, st, sv, ta, te, tet, tl, ur

Evening

BH00009SER

Rugciriku : NGUROVA

Hompa, Karunga wande, Mushongi wande, Shitambo shalitokomeno lyande! Mupikoye uno, kuna kushana kurara mughuvando waliferonkenda lyoye nakupwiyumuka munda yankenda yoye, nakushungida lipakeroshinka nalipopero lyoye.

Ame kuna kukushungida, ove Hompa wande, kulintjo lyoye lyakudira kuferera, mukuvivika mantjo ghande ashi gha sha kenga navyopeke, kwandi Ove. Nkondopeka ngoli, shishwi shagho ashi gha vhure kudimburura viyivito vyoye, nakukenga Ghushagheromantjo ghaLihorameno lyoye. Ove, ove wakaro nalihorameno lyauankondonadintje olyo datotonokanga nkondo davishimono.

Kudereko nka Karunga wayenaye kwandi Ove, Munankondonadintje,

Murughaneninavantje, Wakupirauhura naWanaruntje.

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, ca, ch, cnr, cy, da, de, el, en, eo, es, et, fi, fr, fy, haw, hr, ht, hu, is, it, kj, kl, kn, ky, lt, lv, med, mg, mn, naq, naq, nl, no, pl, pt, ro, se, sk, sq, sv, ta, tl, tpi, tvl, ur

Forgiveness

BB00617

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Hi Hompa wande. Oghe nahora, Muvhuruki wande! Kara muholi wande muliyana omo nakara. Tunditapo ruguvo rwande. Ndenke ni pure Kughuwa Ghoye. Nture muigwanekero lyaUhompaga Ghoye nava vaghara navyopeke vakukarere Ove, navantje ava vakukarero vakuruwaneneve. Ndenke ni kare mupika Ghoye. Vyaghushili ove Ghumufenkenda wanavantje.

Hi, Karunga wande! Ame kuna kuromba koye muLidina lyoye lyakufumana mukumbatera navyo vina kuyendito nawa virughana vyavapikoye mulivango lyoye vi yende po nawa. Ove, vyashiri, wa kara nankondo kuvininke navintje.

Also in: az, bg, bs, ca, cs, da, de, el, en, es, et, fi, fr, gu, hr, ht, hu, hy, hz, iba, id, is, it, kj, kl, kn, ko, ky, lb, lg, mg, mh, ml, mt, ne, nl, pl, pt, ro, ru, sk, sq, ta, te, th, tl, tr, uk, zh-Hans, zh-Hant

Huqúqu'lláh

BH09404

Rugciriku : MBATERO YAVITAPA

Vaholi navantje vaKarunga... va hepa kuvhura kutura ko mbatero, nampiri weni tuna sheshupa tundjambo twavo. Karunga nakurongererashi muntu kupitakana pankondo dendi. Mbatero ya ngoweno ya hepa ntani kutunda kumaruha naghantje nakumbungakriste... Oh Vaholi vaKarunga! Vi huguvarenu ashi mulivango lyambatero yino mo ngava kandayikira ghunandima wenu, lirughano lyavyamulivhu, ghunangeshefa vingipe, vitapa naushwi waghungi. Oghe nga yo nashirughana shashinene ngava mu rawira murongo. Nakutamagerashi, ghuye Karunga wamuyumi nga nkondopeka ovo vakurughanita Ghugavo wavo mundjira yendi.

Hi Karunga, Karunga wande! Twedera vipara vyavaholi voye vaushiri, va pameke nambunga davaengeli kuliketo lyakudira kutamangera. Lyateka mpadi davo mundjira yoye yakuvyukilira, mughunongo ghoye kutunda kukakuru va gharwire mukara doye damakandayikiro: mbyovyoshi vavo kuna kara mundjira yoye oyo wa va pa, Kunga mapuliro ghoye, tura lihuguvaro kulivhuruko lyoye, vakudjambere mutjima davo mukonda yashihoro shoye, wa sha vyuta ovyo va weka mukufumadekita ko shikoda shoye nakushana kunkedi omo va kufumadeka.

Hi, Hompa wande! Va pe ruha rwarunene, nampandu oyo ya karo po nandjambi ya kudira kutamangera.

Vyashiri, ove Mureli, Muvateli, Mutapi, Munongo, Muyaki wanaruntje.

Also in: az, bi, en, es, et, fi, fr, gil, hu, hz, iba, is, ky, mn, mr, nl, ro, sm, tvl, tl, tr

Marriage

AB03461MAR

Rugciriku : NKWARA

Mfumwa kukoye, ove Karunga wande! Vyashiri, uno mupikarume ghoye na uno

mupikakadi ghoye kuna gwanekere kumwe mumundulye wankenda yoye mbyo vana kuhangakana mughunongo wautapi ghoye. Homba! Va kwafe mughudjuni ghoye uno namughuntungi ghoye uno, muughomoki namunkenda yoye. Homba! Va nkondopeke muliwaperokurughanena nakuvavatera mushirughana shoye. Va renke va kare shiyivito shaLidina lyoye mughudjuni ghoye, nakuvakunga muvitapa vyoye vyakudira kupwa mughudjuni uno namughudjuni ogho nga u yo. Homba! Vavo kuna kushungida untungi wankenda yoye nakukuhemitira kuumwe wauntungi. Vyashiri, vavo kwakukwara mughulimburuki kumuragho ghoye. Va renke va kare viyivito vyamakuyuvhokumwe naumwe, nange nkooko ngaru pira ko ruvede. Vyashiri,ove Muvhulinavintje, Mukalinapantje naMunankondonadintje.

Also in: af, az, bg, bi, bs, ca, dgz, en, fj, fo, fr, hr, ht, hy, hz, id, id, is, ja, kj, kl, ksd, meu, meu, meu, ml, nl, no, pl, ru, tl

Morning

BH00009SHE

Rugciriku : NGURANGURA

Na kotoroka mughuvando ghoye, ove Karunga wande, ano vyamuwapera ogho wakushana ghuvando, a kare mundjugho yoye yaKupongoka mulipopero lyoye naGhuvando walipopero lyoye. Ntwedere munda yande, Homba wande, nashite shakupuma kwaliyuva shaLihorameno, yira moomo una twedere nda yande nashite shangurangura shaufenkenda ghoye.

Also in: af, ar, az, be, bg, bi, bn, bs, ca, ch, cnr, cy, da, de, el, en, eo, es, et, fi, fr, fy, gil, gil, hr, ht, hu, hz, id, ik, is, kj, kl, kl, kn, ky, lb, lg, mg, ml, mt, naq, ne, nl, no, ny, pl, pt, ro, ru, se, sk, sne, sne, sq, srn, st, sv, sw, tl, tpi, tvl, vi

Ridván

BH00889

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Mfumwa koye ove Karunga kulimonikito lyashihoro shoye kumbunga! Oh, Ove ghuLiparu naUkenu wetu, pititira vapikoye mundjira yoye, tu renke tu ragopare mumoye nakutushutura kunavintje kwandi Koye.

Hi, Karunga, tu shonge Umwe ghoye, tu pe nka lidimbururo lyaUmwe ghoye, ashi naumweshi tu kenga kwandi Ove. Ove Mufenkenda naMutapinkenda!

Hi, Karunga, vankeda mumushima davaholi voye mundiwo washihoro, ashi ghu veveke maghano ghakunavintje kwandi Koye.

Monikita ghunaruntje ghoye wakupitakanena kukwetu ove Karunga - ashi Ove wa kara po naruntje nga u kara po nka naruntje, kudere ko Karunga wayenaye kwandi Ove. Vyashiri mumoye mo ngatu wana lisheumuno nankondo detu.

Also in: en, hz, vi

Short Obligatory Prayer

BH11209

Rugciriku : NDAPERO YAHEPERO

Ame kuna kuvitongonona, Ove Karunga wande, ashi Ove wa ntjito ni ku yive nakukutongamena. Napura, paruvède runo, ghupironkondo wande nkondo doye, uhutu wande nauntungi ghoye.

Kundereko nka Karunga wakupita poye, Muvateli muViponga, Mukalipo panaumoye.

(Bahá'ulláh kwa yuvita ndapero ntatu dahepero opo pa karo yimwe kuyitovorora nakuyiraperera rumwe kehe uno mupuli mukehe viri 24, mukutwara muvinegheda vyakehe yino ndapero. Mpangera yakuhama kundapero yino vana tapa kuwiru, ndjo nka yayifupi po padino ntatu, ashi kudiraperera rumwe muliyuva pakatji kamutwekashi napa ka toka liyuva.)

Also in: af, am, apm, ar, az, be, bg, bi, bs, ca, chn, co, cr, cy, da, dak, de, dgz, dih, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fo, fr, fy, gil, ha, haw, ho, ht, hu, hur, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kiw, kl, km, kn, ksd, lb, lg, lkt, lkt, lkt, lt, lv, med, meu, meu, mg, mh, mi, ml, moh, moh, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, nv, ny, oj, oj, pap, pl, pot, pt, ro, ru, se, shs, shs, sk, sne, sq, srn, srn, sv, sw, ta, te, th, thp, tl, tpi, tvl, ur

Spiritual Growth

BH04421HEA

Rugciriku : LIKOLITO LYAPAMPEPO

Hompa, Karunga! Tendeka nakuhafita monyo wande. Kushura mushima wande. Kenita ndunge dande. Ame na tura virughana vyande mumavoko ghoye. Ove Umpititi wande naUtjiliro wande. Ame kapi nka ni guva ntaka nakundundumana; kuni hafa nakupembura. Hompa, Karunga! Kapi nka ni kara ntaka naghoma, ntani kapi ni kupakera shinka kumaudito. Kapi ni kara kuvininkedona vyaliparu.

Hompa, Karunga! Ove kupitakana muholi kukwande yira moomo na kukara umwande. Ame kuna kukutapa koye, ove Hompa.

Also in: af, az, be, bg, bn, bs, ca, cnr, co, cs, da, de, el, en, eo, eo, es, et, fj, fr, fy, gil, gu, ha, hr, ht, hu, hz, iba, iba, is, it, kj, ky, ky, lg, lt, mg, ml, mt, ne, nl, pl, pt, ro, ru, se, se, sm, sne, sne, sq, st, sv, ta, ta, tet, tet, tl, tvl, tvl, tvl

BH06026

Rugciriku : NDANGO YAPAMPEP

Pakungena nka anwe mundjugho yaNdango, rapererenu ndapero yino namutjima wakuyuma nashihoro shakwaKarunga naruraka rwakukushuka kunavintje kwandi livhuruko kwendi, mposhi Munankondonadintje a mu vatere mukuketerera.

Hi, Karunga, Karunga wande! Atwe tu vapikoye ovo vana pirukiro nakukukwambera kushipara shoye shakuponyoka, osho sha tu shuturo kunavintje kwandi muliyuva lyoye lina lyashikoda. Atwe kuna kupongayiki muNdango yino yapampepo, tuna kupakerere muvidimburura namumaghayerero ghetu, namatokomeno ghetu mumakuyuvho kumwe naNkango yoye mukufumadekita ko untungi. Oh, Hompa Karunga wetu! Tu renke tu kare viyivito vyaGhumpititi ghoye waUkarunga, Marembe ghamapuliro ghoye ghakundaghandagha mukatji kaudjuni, vapikoye vaLikupakerero

lyoye lyankondo, o, ove Hompa waMunenenene, lihorameno lyaUmwe waUkarunga ghoye muuntungi wavasho nantungwedi dakuvembera dakurwedimina nakuntje. Hompa! Tu kwafe tu kare makurukuro oggho ghana kudengauko namankumpi ghaNkenda doye dakutetukita, marupupo oggho ghana kupupiro kushikoda shoye shaKundaghandagha, nyangodjuni yaShitondo shavirughana vyoye vyamuliwiru, vitondo ovyo vina kudengauko mumpepo yaUtapi ghoye muShikunino shoye shamuliwiru. Hi, Karunga Renka monyo detu dikoramene kuMarumbembera ghaUmwe ghoye waUkarunga, dimushima detu vadikenite mulimpimpiro lyaNkenda doye, mposhi tu vhure kukupakerera yira mankumpi ghalimudiva limwe nakuvhura kuyengumuka kumwe yira ninga daShite shoye shakurwedima; ashi maghano ghetu navimona vyetu, kuyuvya kwetu kukare yira ushiri umwe, oggho ghuna moneko mumpepo yaumwe mulirongo nalintje. Ove Munankendanadintje, Mudidimiki, Matapi, Munankondonadintje, Mufenkenda, Muguvitiko, Mufenkenda.

Also in: af, az, bg, ca, cy, da, de, en, es, fr, gil, hi, iba, iba, is, it, ja, kj, ky, lo, lv, mn, nl, pl, pt, ro, sk, sne, sne, ta, ta, tk, tk, tvl, tvl, tvl, ur

Tests and Difficulties

BB00623

Rugciriku : LIVATERO

Pa kara Mutunditipo wamaudito hanashi Ove ndi? Ghamba: Mfumwa kwaKarunga! Ghuye ndje Karunga! Navantje vapikwendi nka navantje kwa kara mudimuragho dendi!

Also in: ar, az, be, bg, bla, bla, bn, bn, bs, ca, ch, chn, cnr, co, cs, cy, da, de, dgz, di, el, en, es, eu, fi, fj, fo, fr, fy, ga, gil, gu, ha, haw, hi, ho, hr, hu, hy, hz, iba, iba, id, ik, is, it, ja, kgf, kiw, kl, km, kn, kn, ko, ksd, ky, lb, lkt, lkt, lo, lv, meu, mg, mh, mi, ml, mn, moh, moh, moh, mr, ms, nal, ne, ne, no, nv, nv, ny, one, pap, pl, pt, ro, ru, se, se, sk, sl, sm, sne, sq, srn, st, sv, sw, ta, ta, ta, th, tk, tl, tpi, tvl, uk, wam, zh-Hans

Unity

BH01352

Rugciriku : Vighupa vyamuVitafure vimwe Vya Bahá'u'lláh

Vyashiri na kutanta, lino ndyo liyuva omo nga u vhura udjuni kukukeya Shipara, nakuyuvha Lijwi lyaMutwenyidirwa. Lijwi lyaKarunga linayuvhiki, ano shite shaShipara Shendi shina twedere pawiru yavantu. Vya wopera kehe muntu mukudongonona po mukoka wankango yavinyami pavitafure vyamumushima wendi, nakuteghelikida namaghano ghamawa nagha ghamawa ghakupira ghoma paviyivito vyaLihoramo lyendi, vineghedo vyaLitumo lyendi, naviyivito vyashikoda Shendi. Oh, anwe vana vamuntu! Shitambo shantamekero osho sha karo naMapuliro ghaKarunga naGhukareli wendi, kwa kara mukukunga vihepa vyavantu namukutwara kughuto ume wapo, namukuhuguvara mpepo yashihoro nakushepashepa mukatji ka wantu. Vya sha kara runone rwamakutavaghano

namutangu wanya naunkore. Yino ndjo ndkira yakuvyukilira, ntateko yandjikiti. Kehe shino ngava dika pantateko yino, makushintashinto ghaudjuni narumweshi ngagha kushita nkondo dagho, namo nwa yendo mamumwaka ghakudira kuvhura kuvara kapi ngagha vhura kutundita po nkarero yayo.

Kudividenu umwenu mulikurukuro lyankongo Dande mposhi mufukure mahoramo ghayo, nakuwana mbamba nadintje daukonentu odo dahoramo muudami walyo.

Takamitenu ashi mwa sha tamangera muushiri wenu mukufungatera ushiri waShirughana shino - Shirughana omo va yuvhita ghushiri wankondo daKarunga, namo dakara nkondo dendi daukarunga. Kwangurenu kwendi navipara ovyo vina kuvembero kuruhafa. Ghano ngo Mapuliro ghakudira kukushinta ghaKarunga gha karerero po mushiruvopito, ngagha karerero po nkuuto. Mu renke oghe ana kupaparo, a vi wane; ano vyakuhamena kwagho ana kushweno a vi shane - vyashiri, Karunga ndje Muwaninavintje, va yerura kukehe vino vihepwa kuvishitwa Vyendi.

Ghamba: Shino ntjo Shiviha shakudira kukupuka osho lyakwaterera Livoko lyaKarunga, omo va va vihangana navantje ovo va karo muliwiru navo va karo palivhu, nkusheteka mahudi ghavo, ntjeneshi anwe vamwe ovo va puro ghushiri uno na ku u dimburura. Ghamba: Mwa vino mo va ngavopera vahutu, vakushongi va va mahura, ano vapapali va va renka va kanduke oko a kara Karunga. Takamitenu ashi vya sha kara kwenu ndjo ntundiliro yamaghayadaro ghakukushimpatana. Karenu mwa yimana ndjikiti yira ndundu yakudira kudengauka muShirunghana shaHompa wenu, Munankondo, Muholi.

Karenu muvatapi muviwapera nampandu muvivipira. Fumadeka lihuguvaro lyavaunyoye, nka mukenge nashipara shakuvembera nakushepashepa. Kara ugavo kuvahutu, murondoli kuvantungi, mulimburuli kunkugho yavapiri, mupunguli waupongoki wamatwenyidiro ghoye. Kara ghuhungiki muvipangura vyoye nakukuvora muvifutita vyoye. Kara kupira ghuhungiki kunaumweshi nka negheda ghulimburuki kuvantu navantje. Kara yira ramba kwavo vana kuyendauro mudovera. ruhafo rwavandundumani likurudiva lyavakakunotwera, liyenga lyavanadjo, muvateli namupopeli wavo vana ku fo mumahepeko. Renka ushiri naughungiki viyivite virughana vyoye navintje. Kara ghuturo kumugenda, mutondo kuvaveli nkunki kumutjwayuki. Kara mantjo kumutwiku, nashite shakupititira mpadi davarendarendi. Kara shiyengita kushipara shaushiri, likoli lyashiuhompa kushipara sha lihuguvaro, ngundi yantembeli yauhungiki, munku waliparu kughudjuni, lirembe kumbunga yauhungiki, likenito kuwirutwira yaudimiki, lime kulivhu lyamutjima wamuntu, likuruwato palikurukuro lyamayiviro, liyuva muliwiru lyaughomoki, likwarara mulikoli lyaghuhompa waukonentu, shite shakurwedima kuliwiru lyavanantjoka voye, nyango kushitondo shamaku didipito.

Shikoda shakarenakare shapulire mukushimanga namalyenge mposhi ghudjuni u

yovoke kughupika wagho, nka kwa tambura mukukara nkwati munda yaUvando wakupama ngudu ashi ghudjuni nauntje ghumanguruke. Ghuye a nwine nkinda yarungako nange palitako ashi dimuhoko nadintje dapalivhu di wane ruhafo rwakukarerera, nakudiyuda ruhafo.Vino kuna kutunda kunkenda yaHompa wenu, Mufenkenda, Munankenda ngudu. Atwe twa tambura mukutudidipita, oh, vapuli muUmwe waKarunga, ashi ngava mu yerure, ano mwa hepa mwa vyavingi, ashi ngamu yende kumeho nakukura. Ogho a ya mukuyatunga ghudjuni paupe, kenga, ashi weni vahameni ovo vakupakiliro kumwe naKarunga vamutininikire muku ka tunga mumbara damarunda!

Also in: bi, bn, ch, cy, en, hi, hz, hz, kj, kn, ko, ml, ms, ne, sq, sq, sr, sw, tpi

BH01352

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Karunga, renka ukenu waumwe u fuke livhu nalintje, ntani nka shitamba shino “Untungi, waKarunga”, ashi u ramame pavipara vyadimuhoko.

Also in: bi, bn, ch, cy, en, hi, hz, hz, kj, kn, ko, ml, ms, ne, sq, sq, sr, sw, tpi

BH10505

Rugciriku : UGHUMWE

Hompa Karunga wande! Hompa Karunga wande! Kwatakanita dimushima davapikoye nakumonikita lighano lyoye lyalinene. Va renke va kwame dimuragho doye nakuyendaura muveta doye. Va vatere, ove Karunga, muvitokomena vyavo, ntani nka u va pe nkondo mukukukarera. Hompa Karunga! Wa sha va kengerera, nani yendita mpadi davo naukeni wamayiviro ghoye, ntani nka hafita dimushima davo nashihoro shoye. Vyashiri, Ove Muvateli naHompa wavo.

Also in: af, bn, bs, ch, chn, chr, co, cs, cy, da, dak, dgz, dih, el, en, eo, et, fj, fo, fr, fy, gu, hi, hi, hr, ht, hur, hur, hy, hz, hz, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ko, ksd, lb, lg, lkt, lv, med, med, meu, mh, mi, mic, mic, ml, mn, mn, ms, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, nv, ny, pap, pl, pt, ro, shh, sk, sl, sm, sne, sq, sr, srn, srn, srn, sv, sw, ta, te, th, tk, tl, tpi, tvl, tvl, tvl, tvl, uk, ur, ur, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant

BH10505

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Hi, Karunga wande! Hi, Karunga wande! Kwatakanita dimushima davapikoye nakumonikita lighano lyoye lyalinene. Va renke va kwame dimuragho doye nakuyendaura muveta doye. Va vatere, ove Karunga, muvitokomena vyavo ntani nka u va pe nkondo mukukukarera. Oh, Karunga! Wa sha va kengerera, nani yendita mpadi davo naukeni wamayiviro ghoye ntani nka hafita dimushima davo nashihoro shoye. Vyashiri, Ove Muvateli naHompa wavo.

Also in: af, bn, bs, ch, chn, chr, co, cs, cy, da, dak, dgz, dih, el, en, eo, et, fj, fo, fr, fy, gu, hi, hi, hr, ht, hur, hur, hy, hz, hz, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ko, ksd, lb, lg, lkt, lv, med, med, meu, mh, mi, mic, mic, ml, mn, mn, ms, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, nv, ny, pap, pl, pt, ro, shh, sk, sl, sm, sne, sq, sr, srn, srn, srn, sv, sw, ta, te, th, tk, tl, tpi, tvl, tvl, tvl, tvl, uk, ur, ur, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant

Youth

AB10703RAD

Rugciriku : VANANTJOKA

Hompa! Renka vasheshughona vano vavembere, ntani tapa nka unongo ghoye kushishitwa shino. Mu pe ukonentu, mu wederere ko nka nkondo pakupuma liyuva kehe ngurangura, muvandeke mughuvando ghoye wandjewandjewa ashi vamushuture kumakombano, a karerere kushirughana shaukareli ghoye, mpango yavakushintashinti ukaro, kupititira vakamahudi, kushutura vakamango nakukotorokita vadiri kupakerashinka, mbyo ashi navantje va vhure kuva kandayika nalivhuruko kukoye namfumwa. Ove Umupameki naUmunankondo.

Also in: am, az, be, bg, bi, bs, ca, ch, co, cy, da, de, el, en, et, fa, fr, ha, ha, hr, hu, hz, iba, id, is, it, kgf, kj, kn, lb, lg, meu, mg, ml, mt, naq, nl, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sm, st, ta, tet, tl, tpi, tvl, vi

Other prayers by Bahá'u'lláh (research)

TMP00581

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Oh Karunga wande, Karunga wande! Tjayira vapikoye vakulimbujukwa kumaghudona gha ame navidovauka vyadumushima va popere nalintjo lyoye lyakuvangara kushihoro naunongo kughunkore, nyengo namfudu, va kunge mulitakamito lyoye lyakudira kushakana, nandjewandjewa ku ndamba damatamayi, va renke va kare viyivito vyalihoramo lyauntungi ghoye, twedera vipara vyavo nalinkoyimo lyaumwe waukarunga ghoye olyo lina kutundo mushite shaliyuva, hafita dimushima dava namarumbembera ghamuuntungi ghoye oghe va yuvhita, pameka mbunda davo nankondo dakupangera navintje odo dina kutundo muuntungi ghoye washikoda. Ove Mughomoki, Mupoperi, Munankondonadintje, Munongo.

AB03461MAR

Rugciriku : NKWARA

Mfumwa kukoye, ove Karunga wande! Vyashiri, uno mupikarume ghoye na uno mupikakadi ghoye kuna gwanekere kumwe mumundulye wankenda yoye mbyo vana kuhangakana mughunongo wautapi ghoye. Hompa! Va kwafe mughudjuni ghoye uno namughuntungi ghoye uno, muughomoki namunkenda yoye. Hompa! Va nkondopeke muliwaperokurughanena nakuvavatera mushirughana shoye. Va renke va kare shiyivito shaLidina lyoye mughudjuni ghoye, nakuvakunga muvitapa vyoye vyakudira kupwa mughudjuni uno namughudjuni oghe nga u yo. Hompa! Vavo kuna kushungida untungi wankenda yoye nakukuhamitira kuumwe wauntungi. Vyashiri, vavo kwakukwara mughulimburuki kumuragho ghoye. Va renke va kare viyivito vyamakuyuvhokumwe naumwe, nange nkooko ngaru pira ko ruvede. Vyashiri,ove Muvhulinavintje, Mukalinapantje naMunankondonadintje.

Also in: af, az, bg, bi, bs, ca, dgz, en, fj, fo, fr, hr, ht, hy, hz, id, id, is, ja, kj, kl, ksd, meu, meu, meu, ml, nl, no, pl, ru, tl

AB04170

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Oh Karunga! Shino shidira shalivava lyakuremana, ano kutuka kwasho maranga ngudu - shi vatore ashi shi vhure kutuka nange ka tika kundagha-ndagha yauwa naliyovoro, mavava mukutuka kwasho naruhafo nalirago muliterembo lyasho muwiru yakupira uhura, yeyura ngoghera yasho muLidina lyoye lyakundagha-ndagha mu virongo navintje, hafita matwi naliywi lino, kenita mantjo mukukukeya viyivito vyalipititiro!

Oh Hompa! Ame pentjande, mukuma naliguvo. Kwande kundereko mayeghameno kutunda poye, kundereko muwateli kwandi Ove, kundereko likwafo lyakushetakana nalyoye. Ntambure mushirughana shoye, mbatere nambunga yavaengeli voye, nketite mulitwarokumeho lyaNkango yoye ntani ndenke niyiyire mpandamboyeru ukonentu ghoye mukatji kavishitwa vyoye. Vyashiri, ove muvateli wavapirankondo, namukungi wavanuke, nka vyashiri Ove Mpumbe, Munankondo, naMudirikutininika.

Also in: hz, ta

AB04427GUI

Rugciriku : LIKWATITO

Hompa Karunga, mughameni wande, mupopeli wande, ndenke ni kare ramba yakutwera nantungwedi yakuvembera. Ove mupameki ntani muna nkondo.

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bs, ca, ch, cnr, co, da, de, el, en, es, et, eu, fi, fj, fr, fy, hai, hr, ht, hu, hur, hz, id, ik, is, it, kn, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, ml, mt, ne, nl, no, pap, pl, pt, ro, ru, shs, shs, shs, shs, sk, sl, sq, srn, sv, sw, tl, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hant

AB10703RAD

Rugciriku : VANANTJOKA

Hompa! Renka vasheshughona vano vavembere, ntani tapa nka unongo ghoye kushishitwa shino. Mu pe ukonentu, mu wederere ko nka nkondo pakupuma liyuva kehe ngurangura, muvandeke mughuvando ghoye wandjewandjewa ashi vamushuture kumakombano, a karerere kushirughana shaukareli ghoye, mpango yavakushintashinti ukaro, kupititira vakamahudi, kushutura vakamango nakukotorokita vadiri kupakerashinka, mbyo ashi navantje va vhure kuva kandayika nalivhuruko kukoye namfumwa. Ove Umupameki naUmunankondo.

Also in: am, az, be, bg, bi, bs, ca, ch, co, cy, da, de, el, en, et, fa, fr, ha, ha, hr, hu, hz, iba, id, is, it, kgf, kj, kn, lb, lg, meu, mg, ml, mt, naq, nl, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sm, st, ta, tet, tl, tpi, tvl, vi

AB11094

Rugciriku : KUVAFE

Hompa, Karunga wande! Ove mudongononi po ndjo, muyambeki vitapa, mutunditipo liguvu!

Vyashiri, ame kuna kukushungida mukughupira po ndjo dauno oggho ana shuvo shidwata sharutu a kanduke mughudjuni wapampepo.

Hompa wande! Va kushure kumaundjoni ghavo, tundita po liguvu lyavo, shinta

likurundema lyavo mushite. Va renke va ngene mushipata shalirago, va kushure namema ghamakushuki ngudu, va pe ashi va kukeye shikoda shoye pandundu yayire.

Also in: af, az, bg, bi, bn, bs, ca, ch, cy, da, de, el, en, eo, es, et, eu, fi, fr, fy, gil, hr, hu, hz, id, ik, is, it, ja, kgf, kj, kl, kn, ko, ky, lg, lg, lv, mg, mh, ml, mr, mt, naq, naq, ne, nl, no, pl, pt, ro, se, sk, sl, sq, srn, st, sv, ta, te, tet, tl, ur

AB11094

Rugciriku : KUVAFE

Oh, Karunga wande! Ove mudongononi po ndjo, muyambeki vitapa, mutunditipo liguvo!

Vyashiri, ame kuna kukushungida mukughupira po ndjo dauno oggho ana shuvo shidwata sharutu a kanduke mughudjuni wapampepo.

Oh, Hompa wande! Va vayovoroke kumaundjoni ghavo, tundita po liguvo lyavo, shinta likurundema lyavo mushite. Va renke va ngene mushipata shalirago, va kushure namema ghamakushuki ngudu, va pe ashi va kukeye shokoda shoye pandundu yayire.

Also in: af, az, bg, bi, bn, bs, ca, ch, cy, da, de, el, en, eo, es, et, eu, fi, fr, fy, gil, hr, hu, hz, id, ik, is, it, ja, kgf, kj, kl, kn, ko, ky, lg, lg, lv, mg, mh, ml, mr, mt, naq, naq, ne, nl, no, pl, pt, ro, se, sk, sl, sq, srn, st, sv, ta, te, tet, tl, ur

ABU0129EDU

Rugciriku : LIKUSHONGO

Hompa! Ronga vanuke vano. Vanuke vano mbo vimenwa vyamushikunino, dimucuko Doye, dimucuko damushipata Shoye. Renka mvhura yirokere pavo; renka liyuva lyaushiti litwedere pavo momu ghuna vishanene. Renka munku Ghoye ghuva fudire impo vawane lideuro, kukura nakurunduruka, nalimoneko lyaufughuli.

Ove Mutapi. Ove Mufenkenda.

Also in: af, az, bg, bi, bs, ceb, ch, cnr, co, cy, da, de, el, en, eo, es, et, eu, fa, fi, fo, fr, gil, haw, ht, hu, hy, hz, is, it, kj, kl, kn, ky, lg, lv, mg, mh, mn, mn, mr, nal, nl, no, pap, pl, pt, ro, se, sk, sm, sq, st, sv, ta, te, tet, tl, tpi, uk, zh-Hant

ABU0826

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Hompa! Ghushuntu atwe, tu pe ko ufenkenda ghoye, ghepwe, tu pe ko ruha rwaungaro walikukukuro lyoye; vahepwe, tu hafite; twa didipitwa, tu pe shikoda shoye. Vidira vyamuwiru navikorama vyamuwiya kwa wananga kehe liyuva ndya davyo Koye, vishitwa navintje kwa hamena kulirero lyoye nkuunongo ghoye wakutekura.

Wa sha mu ghupa uno wakupira nkondo nkenda doye dakutetukita, tapa nkondo doye muunogo ghoye kushishitwa shino shakupira mbatero.

Tu pe ko ndya detu dakehe liyuva, weda ko kutapa kuvihepwa vyaliparu, ashi twa sha koramena wayenaye hanashi Ove, naruntje tu vhure kukara kumwe nove, tu yendaure mundjira doye nakuyuvhita mahorameno ghoye. Ove Munankondo, na Munashihoro naMureli waudjuni nauntje.

Also in: bi, de, de, hi, hi, hr, hu, hy, hz, hz, id, id, is, ja, kn, kn, ko, lg, ml, ms, ny, ro, ru, sq, sq, ta, te, th, vi

ABU0826

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Oho, Hompa! Atwe kudere ko nkondo; tu pameke. Oh, Karunga! Atwe vantuta; tu pukurure. Oh, Hompa! Atwe vahutu; tu ngavopite Atwe twa fa; tu rambwite. Oh, Hompa! Atwe vene kwa tu didipita, tu nkoyimite mughuntungi ghoye. Ntjeneshi ku u tu vatera, oh Hompa, ndi ngatu fana yira ntungwedi dakuvembera. Ano ntjeneshi kapi u tu vatera, ngatu kara kunda ya livhu. Oh, Hompa! Tu pameke. Oh Karunga! Tapa liketo kukwetu. Oh Karunga! Tu renke tu kete likukengo ghumwande nakuketa lidovo. Oh Hompa! Ndjovore kughupika waghudjuni wapalivhu. Oh Hompa! Tu yumipite namumunku waMpepo yaKupongoka ashi tu rambuke mukukurughanena, tu karere mukukufumadeka, nakukurughanena mughuntungi ghoye namfumwa yayinene. Oh Hompa! Ove nkondo ngudu! Oh Karunga, Ove Mughupili po! Oh Hompa, Ove Mufenkenda!

Also in: bi, de, de, hi, hi, hr, hu, hy, hz, hz, id, id, is, ja, kn, kn, ko, lg, ml, ms, ny, ro, ru, sq, sq, ta, te, th, vi

BB00617

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Hi Hompa wande. Oggho nahora, Muvhuruki wande! Kara muholi wande muliyana omo nakara. Tunditapo ruguvo rwande. Ndenke ni pure Kughuwa Ghoye. Nture muigwanekero lyaUhompa Ghoye nava vaghara navyopeke vakukarere Ove, navantje ava vakukarero vakuruwaneneve. Ndenke ni kare mupika Ghoye. Vyaghushili ove Ghumufenkenda wanavantje.

Hi, Karunga wande! Ame kuna kuromba koye muLidina lyoye lyakufumana mukumbatera navyo vina kuyendito nawa virughana vyavapikoye mulivango lyoye vi yende po nawa. Ove, vyashiri, wa kara nankondo kuvininke navintje.

Also in: az, bg, bs, ca, cs, da, de, el, en, en, es, et, fi, fr, gu, hr, ht, hu, hy, hz, iba, id, is, it, kj, kl, kn, kn, ko, ky, ky, lb, lg, mg, mh, ml, mt, ne, nl, pl, pt, ro, ru, sk, sk, sne, sq, ta, ta, tet, tk, tl, tvl, uk, zh-Hans, zh-Hant

BB00623

Rugciriku : LIVATERO

Pa kara Mutunditipo wamaudito hanashi Ove ndi? Ghamba: Mfumwa kwaKarunga! Ghuye ndje Karunga! Navantje vapikwendi nka navantje kwa kara mudimuragho dendi!

Also in: ar, az, be, bg, bla, bla, bn, bn, bs, ca, ch, chn, cnr, co, cs, cy, da, de, dgz, di, el, en, es, eu, fi, fj, fo, fr, fy, ga, gil, gu, ha, haw, hi, ho, hr, hu, hy, hz, iba, iba, id, ik, is, it, ja, kgf, kiw, kl, km, kn, kn, ko, ksd, ky, lb, lkt, lkt, lo, lv, meu, mg, mh, mi, ml, mn, moh, moh, mr, ms, nal, ne, ne, no, nv, nv, ny, one, pap, pl, pt, ro, ru, se, se, sk, sl, sm, sne, sq, srn, st, sv, sw, ta, ta, ta, th, tk, tl, tpi, tvl, uk, wam, zh-Hans

BH00009SER

Rugciriku : NGUROVA

Hompa, Karunga wande, Mushongi wande, Shitambo shalitokomeno lyande! Mupikoye uno, kuna kushana kurara mughuvando waliferonkenda lyoye nakupwiyumuka munda yankenda yoye, nakushungida lipakeroshinka nalipopero lyoye.

Ame kuna kukushungida, ove Hompa wande, kulintjo lyoye lyakudira kuferera, mukuvivika mantjo ghande ashi gha sha kenga navyopeke, kwandi Ove. Nkondopeka ngoli, shishwi shagho ashi gha vhure kudimburura viyivito vyoye, nakukenga Ghushagheromantjo ghaLihorameno lyoye. Ove, ove wakaro nalihorameno lyaanankondonadintje olyo datotonokanga nkondo davishimono.

Kudereko nka Karunga wayenaye kwandi Ove, Munankondonadintje, Murughaneninavantje, Wakupirauhura naWanaruntje.

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, ca, ch, cnr, cy, da, de, el, en, eo, es, et, fi, fr, fy, haw, hr, ht, hu, is, it, kj, kl, kn, ky, lt, lv, med, mg, mn, naq, naq, nl, no, pl, pt, ro, se, sk, sq, sv, ta, tl, tpi, tvl, ur

BH00009SHE

Rugciriku : NGURANGURA

Na kotoroka mughuvando ghoeye, ove Karunga wande, ano vyamuwapera ogho wakushana ghuvando, a kare mundjugho yoye yaKupongoka mulipopero lyoye naGhuvando walipopero lyoye. Ntwedere munda yande, Hompa wande, nashite shakupuma kwaliyuva shaLihorameno, yira moomo una twedere nda yande nashite shangurangura shaufenkenda ghoeye.

Also in: af, ar, az, be, bg, bi, bn, bs, ca, ch, cnr, cy, da, de, el, en, eo, es, et, fi, fr, fy, gil, gil, hr, ht, hu, hz, id, ik, is, kj, kl, kl, kn, ky, lb, lg, mg, ml, mt, naq, ne, nl, no, ny, pl, pt, ro, ru, se, sk, sne, sne, sq, srn, st, sv, sw, tl, tpi, tvl, vi

BH00662FLO

Rugciriku : LIGHAMENO

Ame kuna rambuka ngurangura munkenda yoye, Karunga wande, na tundu mundjugho yande nalihuguvaro mumoye, mbyo nakutapa umwande mulitakamito lyoye. Sheumuna nkenda yoye, makandayikiro ghakuruha roye papande, ntani u ndenke ni shighuke kundjugho yira moomo una ndenke ni rupuke mo, mulikungo lyoye kuno maghano ghande ndjikiti papoye.

Kudereko nka Karunga wakupita poye, ove Auhuru, Mudirikufanikitita, Muyivinavintje, Mutikililimo.

Also in: ar, be, bi, bn, bs, ch, cnr, cy, da, de, en, es, fi, fr, gil, gil, ho, ht, hu, is, kl, kn, lt, lv, ml, ne, no, pt, ro, ru, sk, sm, sne, sne, sne, sne, sne, sne, sne, sne, sne, sq, sv, tl

BH01313NAM

Rugciriku : LIVERURO

Lidina lyoye ndyo liveruro lyande, Hompa wande, ano livhuruko kukoye mutondo wande. Pepi nove ndyo lihuguvaro lyande, shihoro shakukoye ndje ghunyande. Nkenda yoye kukwande liveruro lyande nalipameko lyande mughudjuni ghuno nka namughudjuni ogho ghuna ku yo. Vyashiri, ove, Mutapiwanavintje, Muyivinavintje, Mukonentuwanavintje.

Also in: af, ar, az, bg, bi, bla, bla, bn, bs, ca, ceb, ch, chn, cnr, co, cs, cy, da, dak, de, dgz, di, en, eo, es, et, eu, fa, fi, fj, fo, fr, fy, ha, haw, hr, ht, hu, hu, hur, hur, hy, hz, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kgf, kl, kn, ko, ksd, ky, lb, lg, lkt, lo, lt, lv, med, meu, mg, mi, ml, mn, moh, moh, mr, ms, mt, nal, naq, naq, ne, nl, no, nv, nv, ny, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sq, sr, srn, srn, srn, st, sv, sw, ta, th, th, th, th, th, th, th, th, tk, tl, uk, ur, zh-Hans

Vyashiri na kutanta, lino ndyo liyua omo nga u vhura udjuni kukukeya Shipara, nakuyuvha Lijwi lyaMutwenyidirwa. Lijwi lyaKarunga linayuvhiki, ano shite shaShipara Shendi shina twedere pawiru yavantu. Vya wopera kehe muntu mukudongonona po mukoka wankango yavinyami pavitafulire vyamumushima wendi, nakuteghelikida namaghano ghamawa nagha ghamawa ghakupira ghoma paviyivito vyaLihoramo lyendi, vineghedo vyaLitumo lyendi, naviyivito vyashikoda Shendi.

Oh, anwe vana vamuntu! Shitambo shantamekero osho sha karo naMapuliro ghaKarunga naGhukareli wendi, kwa kara mukukunga vihepa vyavantu namukutwara kughuto ume wapo, namukuhuguvara mpepo yashihoro nakushepashepa mukatji ka wantu. Vya sha kara runone rwamakutavaghano namutangu wanya naunkore. Yino ndjo ndkira yakuvyukilira, ntateko yandjikiti. Kehe shino ngava dika pantateko yino, makushintashinto ghaudjuni narumweshi ngagha kushita nkondo dagho, namo nwa yendo mamumwaka ghakudira kuvhura kuvara kapi ngagha vhura kutundita po nkarero yayo.

Kudividenu umwenu mulikurukuro lyankongo Dande mposhi mufukure mahoramo ghayo, nakuwana mbamba nadintje daukonentu odo dahoramo muudami walyo.

Takamitenu ashi mwa sha tamangera muushiri wenu mukufungatera ushiri waShirughana shino - Shirughana omo va yuvhita ghushiri wankondo daKarunga, namo dakara nkondo dendi daukarunga. Kwangurenu kwendi navipara ovyo vina kuvembero kuruhafa. Ghano ngo Mapuliro ghakudira kukushinta ghaKarunga gha karerero po mushiruvopito, ngagha karerero po nkuuto. Mu renke ogho ana kupaparo, a vi wane; ano vyakuhamena kwagho ana kushweno a vi shane - vyashiri, Karunga ndje Muwaninavintje, va yerura kukehe vino vihepwa kuvishitwa Vyendi.

Ghamba: Shino ntjo Shiviha shakudira kukupuka osho lyakwaterera Livoko lyaKarunga, omo va va vihangana navantje ovo va karo muliwiru navo va karo palivhu, nkusheteka mahudi ghavo, ntjeneshi anwe vamwe ovo va puro ghushiri uno na ku u dimburura. Ghamba: Mwa vino mo va ngavopera vahutu, vakushongi va va mahura, ano vapapali va va renka va kanduke oko a kara Karunga. Takamitenu ashi vya sha kara kwenu ndjo ntundiliro yamaghayadaro ghakukushimpatana. Karenu mwa yimana ndjikiti yira ndundu yakudira kudengauka muShirunghana shaHompawenu, Munankondo, Muholi.

Karenu muvatapi muviwopera nampandu muvivipira. Fumadeka lihuguvaro lyavaunyoye, nka mukenge nashipara shakuvembera nakushepashepa. Kara ugavo kuvahutu, murondoli kuvantungi, mulimburuli kunkugho yavapiri, mupunguli waupongoki wamatwenyidiro ghoye. Kara ghuhungiki muvipangura vyoye nakukuvora muvifutita vyoye. Kara kupira ghuhungiki kunaumweshi nka negheda ghulimburuki kuvantu navantje. Kara yira ramba kwavo vana kuyendauro mudovera.

ruhafo rwavandundumani likurudiva lyavakakunotwera, liyenga lyavanadjo, muvateli namupopeli wavo vana ku fo mumahepeko. Renka ushiri naughungiki viyivite virughana vyoye navintje. Kara ghuturo kumugenda, mutondo kuvaveli nkunki kumutjwayuki. Kara mantjo kumutwiku, nashite shakupititira mpadi davarendarendi. Kara shiyengita kushipara shaushiri, likoli lyashiuhompa kushipara sha lihuguvaro, ngundi yantembeli yauhungiki, munku waliparu kughudjuni, lirembe kumbunga yauhungiki, likenito kuwiruwiru yaudimiki, lime kulivhu lyamutjima wamuntu, likuruwato palikurukuro lyamayiviro, liyuva muliwiru lyaughomoki, likwarara mulikoli lyaghuhompa waukonentu, shite shakurwedima kuliwiru lyavanantjoka voye, nyango kushitondo shamaku didipito.

Shikoda shakarenakare shapulire mukushimanga namalyenge mposhi ghudjuni u yovoke kughupika wagho, nka kwa tambura mukukara nkwati munda yaUvando wakupama ngudu ashi ghudjuni nauntje ghumanguruke. Ghuye a nwine nkinda yarungako nange palitako ashi dimuhoko nadintje dapalivhu di wane ruhafo rwakukarerera, nakudiyuda ruhafo. Vino kuna kutunda kunkenda yaHompa wenu, Mufenkenda, Munankenda ngudu. Atwe twa tambura mukutudidipita, oh, vapuli muUmwe waKarunga, ashi ngava mu yerure, ano mwa hepa mwa vyavingi, ashi ngamu yende kumeho nakukura. Ogho a ya mukuyatunga ghudjuni paupe, kenga, ashi weni vahameni ovo vakupakiliro kumwe naKarunga vamutininikire muku ka tunga mumbara damarunda!

Also in: bi, bn, ch, cy, en, hi, hz, hz, kj, kn, ko, ml, ms, ne, sq, sq, sr, sw, tpi

BH01352

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Karunga, renka ukenu waumwe u fuke livhu nalintje, ntani nka shitamba shino “Untungi, waKarunga”, ashi u ramame pavipara vyadimuhoko.

Also in: bi, bn, ch, cy, en, hi, hz, hz, kj, kn, ko, ml, ms, ne, sq, sq, sr, sw, tpi

BH04421HEA

Rugciriku : LIKOLITO LYAPAMPEPO

Hompa, Karunga! Tendeka nakuhafita monyo wande. Kushura mushima wande. Kenita ndunge dande. Ame na tura virughana vyande mumavoko ghoye. Ove Umpititi wande naUtjiliro wande. Ame kapi nka ni guva ntaka nakundundumana; kuni hafa nakupembura. Hompa, Karunga! Kapi nka ni kara ntaka naghoma, ntani kapi ni kupakera shinka kumaudito. Kapi ni kara kuvininkedona vyaliparu.

Hompa, Karunga! Ove kupitakana muholi kukwande yira moomo na kukara umwande. Ame kuna kukutapa koye, ove Hompa.

Also in: af, az, be, bg, bn, bs, ca, cnr, co, cs, da, de, el, en, eo, eo, es, et, fj, fr, fy, gil, gu, ha, hr, ht, hu, hz, iba, iba, is, it, kj, ky, ky, lg, lt, mg, ml, mt, ne, nl, pl, pt, ro, ru, se, se, sm, sne, sne, sq, st, sv, ta, ta, tet, tet, tl, tvl, tvl, tvl

BH06026

Rugciriku : NDANGO YAPAMPEP

Pakungena nka anwe mundjugho yaNdango, rapererenu ndapero yino namutjima wakuyuma nashihoro shakwaKarunga naruraka rwakukushuka kunavintje kwandi livhuruko kwendi, mposhi Munankondonadintje a mu vatore mukuketerera.

Hi, Karunga, Karunga wande! Atwe tu vapikoye ovo vana pirukiro nakukukwambera kushipara shoye shakuponyoka, osho sha tu shuturo kunavintje kwandi muliyuva lyoye lina lyashikoda. Atwe kuna kupongayiki muNdango yino yapampepo, tuna kupakerere muvidimburura namumaghayerero ghetu, namatokomeno ghetu mumakuyuvho kumwe naNkango yoye mukufumadekita ko untungi. Oh, Hompa Karunga wetu! Tu renke tu kare viyivito vyaGhumpititi ghoye waUkarunga, Marembe ghamapuliro ghoye ghakundaghandagha mukatji kaudjuni, vapikoye vaLikupakerero lyoye lyankondo, o, ove Hompa waMunenenene, lihorameno lyaUmwe waUkarunga ghoye muuntungi wavasho nantungwedi dakuvembera dakurwedimina nakuntje. Hompa! Tu kwafe tu kare makurukuro ogho ghana kudengauko namankumpi ghaNkenda doye dakutetukita, marupupo ogho ghana kupupiro kushikoda shoye shaKundaghandagha, nyangodjuni yaShitondo shavirughana vyoye vyamuliwuru, vitondo ovyo vina kudengauko mumpepo yaUtapi ghoye muShikunino shoye shamuliwuru. Hi, Karunga Renka monyo detu dikoramene kuMarumbembera ghaUmwe ghoye waUkarunga, dimushima detu vadikenite mulimpimpiro lyaNkenda doye, mposhi tu vhure kukupakerera yira mankumpi ghalimudiva limwe nakuvhura kuyengumuka kumwe yira ninga daShite shoye shakurwedima; ashi maghano ghetu navimona vyetu, kuyuvya kwetu kukare yira ushiri umwe, ogho ghuna moneko mumpepo yaumwe mulirongo nalintje. Ove Munankendanadintje, Mudidimiki, Matapi, Munankondonadintje, Mufenkenda, Muguvitiko, Mufenkenda.

Also in: af, az, bg, ca, cy, da, de, en, es, fr, gil, hi, iba, iba, is, it, ja, kj, ky, lo, lv, mn, nl, pl, pt, ro, sk, sne, sne, ta, ta, tk, tk, tvl, tvl, tvl, ur

BH09085

Rugciriku : LIDILIRO

Mfumwa kukoye, Hompa Karunga wande! Kuna kukushungida kuLihorameno lino omo lyakushintanga likurundema mushite, omo va yi dika Ntembeli yoye yakudinguranga kehe pano, omo vyamoneka vitafura vyaMatjangwa, omo vayaneka Lighano lyaMbapira, lyakughongonona lintjeumukire navaunyande mukutuvatera ka teremba muliwuru lyashikoda shoye, nakutukenita kulivavi lyamatamayi ghangoweno yira ogho ghashwenikiro vapirilihuguvaro mukungena muUmwe walimbangu lyaMakupakerero .

Ame uno, Hompa wande, ogho a kakatero kurughodi roye rwauholi naunongo, nakumukunkuro wankenda yoye. Ndenke ngoli navaholi vande tu wane ghuwa waudjuni uno naudjuni ogho nga u yo. Va yude navitapa, ovyo vyahoramo, ovyo wa tapa kuvatovororwa vamukatji kavishitwa vyoye.

Ghano, Hompa wande, ngo mayuva ogho warawira vapikoye ashi va dilire. Marago

ghagho a tikitango mo lidiliro namakutunditoko ghakutika mo kuvininke navintje mukonda yoye. Mbatere, nakuvavatera nka navo, Hompa wande, mukukulimburukwa nakukupara muvipanga vyoye. Vyashiri, Ove, wa kara nankondo dakurughana ovyo una shana.

Kudereko nka Karunga wayenaye kwandi Ove, Muyivinavintje, Mukonentu wanavintje. Mfumwa kwaHompa waudjuni nauntje.

Kudividenu umwenu mulikurukuro Lyankango dande mposhi mudimburure mahorameno ghalyo, nambamba daukonentu odo dahoramo mulitondo lyalyo.

Also in: af, am, ar, ar, az, bg, bi, bn, ca, ch, cy, da, de, dgz, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fr, gil, haw, hi, ht, hu, hy, hz, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kgf, kiw, kiw, kj, kn, ksd, ky, ky, lb, med, meu, mg, ml, ml, mn, mr, nal, naq, naq, ne, nl, pl, pt, ro, ru, sk, sq, srn, sv, sw, ta, th, th, tk, tk, tl, tpi, tvl

BH09404

Rugciriku : MBATERO YAVITAPA

Vaholi navantje vaKarunga... va hepa kuvhura kutura ko mbatero, nampiri weni tuna sheshupa tundjambo twavo. Karunga nakurongererashi muntu kupitakana pankondo dendi. Mbatero ya ngoweno ya hepa ntani kutunda kumaruha naghantje nakumbungakriste... Oh Vaholi vaKarunga! Vi huguvarenu ashi mulivango lyambatero yino mo ngava kandayikira ghunandima wenu, lirughano lyavyamulivhu, ghunangeshefa vingipe, vitapa naushwi waghungi. Oghe nga yo nashirughana shashinene ngava mu rawira murongo. Nakutamagerashi, ghuye Karunga wamuyumi nga nkondopeka ovo vakurughanita Ghugavo wavo mundjira yendi.

Hi Karunga, Karunga wande! Twedera vipara vyavaholi voye vaushiri, va pameke nambunga davaengeli kuliketo lyakudira kutamangera. Lyateka mpadi davo mundjira yoye yakuvyukilira, mughunongo ghoye kutunda kukakuru va gharwire mukara doye damakandayikiro: mbyovyoshi vavo kuna kara mundjira yoye oyo wa va pa, Kunga mapuliro ghoye, tura lihuguvaro kulivhuruko lyoye, vakudjambere mutjima davo mukonda yashihoro shoye, wa sha vyuta ovyo va weka mukufumadekita ko shikoda shoye nakushana kunkedi omo va kufumadeka.

Hi, Hompa wande! Va pe ruha rwarunene, nampandu oyo ya karo po nandjambi ya kudira kutamangera.

Vyashiri, ove Mureli, Muvateli, Mutapi, Munongo, Muyaki wanaruntje.

Also in: az, bi, en, en, en, fr, gil, gil, hu, hz, iba, is, ky, mn, mr, nl, ro, sm, tvl, tvl, tvl

BH10505

Rugciriku : UGHUMWE

Hompa Karunga wande! Hompa Karunga wande! Kwatakanita dimushima davapikoye nakumonikita lighano lyoye lyalinene. Va renke va kwame dimuragho doye nakuyendaura muveta doye. Va vatere, ove Karunga, muvitokomena vyavo, ntani nka u va pe nkondo mukukukarera. Hompa Karunga! Wa sha va kengerera, nani yendita mpadi davo naukenu wamayiviro ghoye, ntani nka hafita dimushima davo nashihoro

shoye. Vyashiri, Ove Muvateli naHompa wavo.

Also in: af, bn, bs, ch, chn, chr, co, cs, cy, da, dak, dgz, di, el, en, eo, et, fj, fo, fr, fy, gu, hi, hr, ht, hur, hy, hz, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ksd, lb, lg, lkt, lv, med, me, mh, mi, mic, ml, mn, ms, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, ny, pap, pl, pt, ro, shh, sk, sl, sm, sne, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, th, tk, tl, tpi, tvl, uk, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant

BH10505

Rugciriku : NDAPERO NKA DIMWE

Hi, Karunga wande! Hi, Karunga wande! Kwatakanita dimushima davapikoye nakumonikita lighano lyoye lyalinene. Va renke va kwame dimuragho doye nakuyendaura muveta doye. Va vatere, ove Karunga, muvitokomena vyavo ntani nka u va pe nkondo mukukukarera. Oh, Karunga! Wa sha va kengerera, nani yendita mpadi davo naukeni wamayiviro ghoye ntani nka hafita dimushima davo nashihoro shoye. Vyashiri, Ove Muvateli naHompa wavo.

Also in: af, bn, bs, ch, chn, chr, co, cs, cy, da, dak, dgz, di, el, en, eo, et, fj, fo, fr, fy, gu, hi, hr, ht, hur, hy, hz, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ksd, lb, lg, lkt, lv, med, me, mh, mi, mic, ml, mn, ms, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, ny, pap, pl, pt, ro, shh, sk, sl, sm, sne, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, th, tk, tl, tpi, tvl, uk, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant

BH11209

Rugciriku : NDAPERO YAHEPERO

Ame kuna kuvitongonona, Ove Karunga wande, ashi Ove wa ntjito ni ku yive nakukutongamena. Napura, paruvade runo, ghupironkondo wande nkondo doye, uhutu wande nauntungi ghoye.

Kundereko nka Karunga wakupita poye, Muvateli muViponga, Mukalipo panaumoye. (Bahá'ulláh kwa yuvita ndapero ntatu dahepero opo pa karo yimwe kuyitovorora nakuyiraperera rumwe kehe uno mupuli mukehe viri 24, mukutwara muvinegheda vyakehe yino ndapero. Mpangera yakuhamena kundapero yino vana tapa kuwiru, ndjo nka yayifupi po padino ntatu, ashi kudiraperera rumwe muliyuva pakatji kamutwekashi napa ka toka liyuva.)

Also in: af, am, apm, ar, az, be, bg, bi, bs, ca, chn, co, cr, cy, da, dak, de, dgz, di, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fo, fr, fy, gil, ha, haw, ho, ht, hu, hur, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kiw, kl, km, kn, ksd, lb, lg, lkt, lt, lv, med, me, mg, mh, mi, ml, moh, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, ny, oj, pap, pl, pot, pt, ro, ru, se, shs, sk, sne, sq, srn, sv, sw, ta, te, th, thp, tl, tpi, tvl, ur